Name: Michal Ornan-Ephratt

CURRICULUM VITAE

1. **Personal Details**

   Permanent Home Address: Nofit 3600100, Israel

   Home Telephone Number: 04-9930784

   Office Telephone Number: 04-8240190

   Cellular Phone: ------------

   Email Address: mephratt@research.haifa.ac.il

2. **Higher Education**

   a. **Undergraduate and Graduate Studies**

Period of Study	Name of Institution and Department	Degree	Degree granted
1976-1979	Bachelor's degree in linguistics and education, Hebrew University, Jerusalem	Bachelors "Magna Cum Laude"	1979
1980-1084	"Direct Doctoral program", in the Department of Hebrew Language. Majoring in Computational Linguistics, at the Hebrew University, Jerusalem	Ph.D "Summa Cum Laude".	1984
1982	"Direct Doctoral program", at the Linguistic Department and at the School of Epistemics, Edinburgh University, Scotland	"Post graduate worker"	------

   b. **Post-Doctoral Studies**

Period of Study	Name of Institution and Department/Lab
1987	Computational Linguistics, Dept. of Computer Science, University of Rochester, NY (USA)

3. **Academic Ranks and Tenure in Institutes of Higher Education**

Years	Name of Institution and Department	Rank/Position
1982	Dept. of Linguistics, Edinburgh University, Scotland	Post graduate worker
1983	Dept. of Hebrew Language, at the Hebrew University, Jerusalem	Assistant
1984-5	Dept. of Hebrew Language and Dept. of Computer science , at the Hebrew University, Jerusalem	Assistant
1986	IBM Scientific Center, Haifa	Research Fellow
1987	Dept. of Computer Science, University of Rochester, NY (USA)	Assistant and Research Fellow
1989-1991	Dept. of Hebrew Language, University of Haifa	Lecturer, Proposed rank
1991-1996	Dept. of Hebrew Language, University of Haifa	Lecturer
1996-2004	Dept. of Hebrew Language, University of Haifa	Senior lecturer + tenure
2005-2016	Dept. of Hebrew Language, University of Haifa	Associate professor
2016	Dept. of Hebrew Language, University of Haifa	Full professor

4. **Supervision of Graduate Students**

A. MA Thesis

Name of Student	Title of Thesis	Year of Completion
Argaman Osnat	Passive Knowledge Compared to Active Usage of 'Beautiful words' among Modern-Hebrew Native Speakers	2002
Blustien Irit	Investigating the penetration of Lexical Innovations in Kitchen Terms	2003
Avirbach Barak	Silence as a Rhetorical Device in the Propaganda Discourse	2005
Sommer Chava Tanya	What are Rhetorical questions?	2011
Zighelboim Oshri	Reflection of Globalization in choosing Given names for Jewish newborns in Israel since the beginning of the millennium	2014

B. Thesis as requirements towards doctoral studies

Name of Student	Title of Thesis	Year of Completion
Paltieli Rachel	The Hebrew proverb: its nature and definition	2007
Shaket Michal	The contributions of linguistic tools to the selection of personal names in the Israeli songs	2008
Marcovitz May	What does the narrative of premature neonates' given names tell as a reflection of parental experience upon giving birth to a premature baby	2017

C. Ph.D. Students

Name of Student	Title of Thesis	Year of Completion
Argaman Osnat	Denotative sense of emotion words	2006
Paltieli Rachel	Linguistic means for the creation of new idioms in Modern Hebrew	2014

PUBLICATIONS

A. Ph.D. Dissertation

Title: Root-Pattern Array - Main Tool for Hebrew Word Formation
Date of submission: May 1984
Number of pages: 350 Pages + 17 Appendices (computer programs and outputs
Language: Hebrew
Name of supervisor: Prof. Uzzi Ornan
University: Hebrew University, Jerusalem
Publications: B1

B. Scientific Books (Refereed)

Authored Books - Published

1. **Ephratt Michal,** 1985, *Root-Pattern Array - Main Tool for Hebrew Word Formation*, Published by School of Advanced studies, Hebrew University, Jerusalem (355 pages) (in (Hebrew).

2. **Ephratt Michal,** 2010, *Needed words: lexical Innovations of Yonatan Ratosh*, Ramat-Gan: Bar-Ilan University Press (840 Pages + indices 360 pages) (in Hebrew).

3. **Ephratt Michal,** 2014, *When Silence Speaks: Silence as Verbal Means of Expression from a Linguistic Point of View*, Jerusalem: Magnes Press (508 pages) (in Hebrew).

Authored Books - In print

4. **Ephratt Michal,** *Silence Blossoms on their Lips: Annotated Anthology of Poems on Silence*, Bnei-Brak Hakibbutz-Hameuchad, 166 double pages (330 single pages) (in Hebrew).

Edited Books and Special Journal Issues - Published

1. **Ephratt Michal,** (editor), 2002, *Yonatan Ratosh' Poetry and Language*, *Haivrit Weahyoteha* Monograph, Department of Hebrew Language, University of Haifa (10 papers 282 pages) (in Hebrew).

2. **Ephratt Michal,** (editor), 2007, *Silences – Silence in Culture and in Interpersonal Relations.* Tel-Aviv: Resling (12 paper, 191 pages) (in Hebrew).

3. **Ephratt Michal,** (editor), 2006, *Haivrit Weahyoteha* (Journal) Vol. 6-7, Department of Hebrew Language, University of Haifa (13 papers 313 pages) (in Hebrew).

4. **Ephratt Michal,** (editor), 2009, *Haivrit Weahyoteha* (Journal) Vol. 8-9, Department of Hebrew Language, University of Haifa (11 papers 305 pages) (in Hebrew).

C. Monographs

D. Articles in Refereed Journals

Published

1. **Ephratt Michal,** 1980, "/b/ /k/ /p/ beginning a noun preceded by an attached preposition", _Lešonenu_**,** Vol. 45, pp. 40-55 (in Hebrew).

2. **Ephratt Michal,** 1985, "Prolog - A programming language for linguists", _Hebrew Computational Linguistics_, Vol. 23, pp. 5-40 (in Hebrew).

3. **a. Ephratt Michal,** 1986, "Is there a grammar to settlement-names", _Lešonenu_, Vol. 50, pp. 5-30; 137-150 (in Hebrew).

    b. **Ephratt Michal,** 1996, "Is there a grammar to place-names" (reply) _Lešonenu_, Vol. 58, pp. 367-368 (in Hebrew).

4. **Ephratt Michal,** 1989, "Semantic properties of the root-pattern array", _Computers and Translation_, Vol. 3 Issue 3-4, pp. 215-236   [see F.3b; H.7].

5. **Ephratt Michal,** 1991, "Joke preference algorithm", _Hebrew Linguistics_, Vol. 31-32, pp. 5-30 (in Hebrew).

6. **Ephratt Michal**, 1992, "A linguistic look at Piget's Nominal Realism", _Studies in Education_, Vol. 57-58 (1992), pp. 323-348 (in Hebrew).

7. **Ephratt Michal,** 1991, "Piaget's nominal realism from a linguistic point of view", _Language Learning_, Vol. 41.4, pp. 555-598**.**

8a. **Ephratt Michal**, 1992, "Developing and Evaluating Language Courseware", _Computers and the Humanities_, Vol 26(4), pp. 249-259.

 b. **Ephratt Michal,** 1992, "Criteria for the evaluation of language coursewere", _Helkat Lashon_ , Vol, 8, pp. 57-70 (in Hebrew).

9. **Ephratt Michal**, 1992, The computer as a tool: computer science and the Hebrew language", _Hebrew Linguistics_ , Vol. 36, pp. 7-32 (in Hebrew).

10. **Ephratt Michal**, "Learning to read as a process of forming language-world relations, _Helkat Lashon_ (1995), Vol. 17, pp. 43-60; Vol. 18, pp. 41-56, (in Hebrew).

11. **Ephratt Michal**, 1994, "Sleep-speech (somniloquy) awaits linguists", _Language Quarterly_, Vol. 32(3-4) pp. 213-219.

12. **Ephratt Michal**, 1994, "Hebrew Before system adequacy", _Quaderni Patavini di Linguistica_, Vol. 13, pp. 67-87

13 **a. Ephratt Michal**, 1995, "Lonely Hearts or Lonely Bodies?", _Language Quarterly_, Vol 33(1-2), pp. 81-111.

    b. Ephratt Michal, 1996, "Resolving intention ambiguity in personal ads of Hebrew Newspapers", _Hebrew Linguistics_, Vol. 40, pp. 5-29 (in Hebrew).

14. **Ephratt Michal**, 1996, "Word marks: economic, legal and linguistic entities", _International Journal for the Semiotics of Law_, Vol. 9(27), pp. 259-288.

15. **Ephratt Michal**, 1997, The Psycholinguistic reality of the Root in Modern

Hebrew", *Folia Linguistica*, Vol. XXXI / 1-2, pp. 77-103.

16. **Ephratt Michal**, 2000, "On the definition of the Hebrew root", *Hebrew Linguistics*, Vol. 46, pp. 5-54 (in Hebrew).

17. **Ephratt Michal**, 2001, "Yonatan Ratosh' neologisms and military terms", *Haivrit Weahyoneha*, Vol. 1, pp. 45-54 (in Hebrew).

18. Ornan Uzzi and **Ephratt Michal**, 2002-2003, "The entries in the generative grammar dictionary", *Haivrit Weahyoneha*, Vol. 2-3, pp. 51-88 (in Hebrew).

19. **Ephratt Michal**, 2002-2003, "Excathedra linguistics and the linguistics of life – language and linguistic concepts in the psychoanalytic theory and practice", *Haivrit Weahyoneha*, Vol. 2-3, pp. 127-150 (in Hebrew).

20. **Ephratt Michal**, 2003, "Semantic processes in Ratosh' neologisms", *Leshonenu*, Vol. 65(2), pp. 151-176 (in Hebrew).

21. **Ephratt Michal**, 2003, "Hebrew linguistics by itself", *Journal of Northwest Semitic Languages (JNSL)*, PART I: (2002), Vol. 28 No. 2, pp. 83-99; PART II:, Vol. 29 No. 1, pp. 55-65.

22. **Ephratt Michal**, 2003, "Genericness: the passage from a word mark to a lexeme", *Semiotica*, Vol. 146: 1 /4, pp. 393-417.

23. **Ephratt Michal**, 2003, "'Hebrew is forbidden me': On the morphological mechanism practiced by Ratosh in his lexical innovations", *Language Studies*, Vol. 9, pp. 17-57 (in Hebrew).

24. **Ephratt Michal**, 2003, "Wordmarks – Semiotics of the old", *Hebrew Linguistics*, Vol. 53, pp. 5-28 (in Hebrew).

25. **Ephratt Michal**, 2004, "The pig's grunt: Grice's Cooperation Principle and psychoanalytic transference discourse", *Semiotica*, Vol. 149 1/4, pp. 161-198.

26. **Ephratt Michal**, 2005, "A touch of a translator - a linguistic study of Ratosh' translation of 'A Touch of a Poet' by Eugene O'Nill", *Criticism and Interpretation*, Vol. 38, pp. 161-184 (in Hebrew).

27. **Ephratt Michal**, 2004-2005, "Criteria for authorship attribution to lexical innovations", *Haivrit Weahyoneha*,) Vol. 4-5, pp. 53-80 (in Hebrew).

28. **Ephratt Michal**, 2005, "Iconicity, Ratosh's lexical innovations and beyond", *Semiotica*, Vol. 157, pp. 83-104.

29. **Ephratt Michal**, 2006, "Personal names as condensation and displacement", *Haivrit Weahyoteha*, Vol. 6-7, pp. 55-72 (in Hebrew).

30. **Ephratt Michal**, 2007, "A word for a dollar silence for two: The locus of silence in Jakobson's linguistic functions model", *Hebrew Linguistics*, Vol. 60, pp. 7-34 (in Hebrew).

31. **Ephratt Michal**, 2008, "The functions of silence in legal context: Silence as consent and the right to silence", *Israel Studies in Language and Society*, Vol. 1, Issue 1, pp. 48-62 (in Hebrew).

32. **Ephratt Michal**, 2009, "Someone to be silent with, someone to be silent to: The means and functions of eloquent silence in the novel 'Someone to Run with' by David Grossman", *DAPPIM – Research in Literature*, Vol. 16-17, pp. 423-473 (in Hebrew).

33. **Ephratt Michal**, 2008, "The Functions of silence", *Journal of Pragmatics*, Vol. 40, pp. 1909-1938.

34. **Ephratt Michal**, 2009, "On editing eloquent silence in texts", *Haivrit Weahyoteha*, Vol. 8-9, pp. 139-170 (in Hebrew).

35. **Ephratt Michal,** 2011, "Linguistic, paralinguistic and extralinguistic speech and silence", *Journal of Pragmatics*, Vol. 43, pp. 2286-2307.

36. a. **Ephratt Michal**, 2011, "The 'Secularization Shift': A linguistic Perspective", *Lešonenu*, Vol. LXXIII No. 2, pp. 209-247; No. 3-4, pp. 371-400 (in Hebrew).

    b. **Ephratt Michal**, 2016, "'The Chosen People'" or 'As All Nations': The *Secularization Shift* from a Semantic Perspective", *Hebrew Studies*, Vol. 57, pp. 257-298.

37. Nadav Meir, **Ephratt Michal,** Rabin Stanley, Shiber Asher, 2011, "Names and Narcissism: A Clinical Perspective on How Parents Choose Names for Their Newborn", *Names*, Vol. 59(2), pp. 90-103.

38. **Ephratt Michal**,2012, "'We Try Harder' – Silence and Grice's cooperative principle, maxims and implicatures", *Language and Communication*, Vol. 32, pp. 62-79.

39. **Ephratt Michal**, 2013, "Silence as space", *Protocols,* Vol. 29,

    URL: http://bezalel.secured.co.il/zope/home/he/1376936935

40. a. **Ephratt Michal**, 2014, "Grice's Cooperative Principle in the Psychoanalytic Setting", *The Psychoanalytic Review*, Vol. 101(6), pp. 815-845.

    b. **Ephratt Michal**, 2015, "The psychoanalitic discourse in light of Grice's cooperative principle", *Sihot - Dialogue: Israel Journal of Psychotherapy***,** Vol. 29 No.2, pp. 151-165 (in Hebrew).

41. **Ephratt Michal**, 2014, "A model is Born – Presenting the derivation in Modern Hebrew", *Hebrew Studies*, Vol. 55, pp. 129-170.

42. **Ephratt Michal**, 2015, "The Minute-of-Silence as Solidarity and Individuation: A Conceptual Model of an Israeli Ritual*", Journal of Ritual Studies*, Vol. 29(1), pp. 1-20.

43. **Ephratt Michal**, 2015, "The iconic order of the autistic communication-speech disorders", *Language and Psychoanalysis*, Vol. 4(1), pp. 4-30.

44. **Ephratt Michal**, 2015, "What's in no-name?", *Onomstica Canadiana*, Vol. 94(1), pp. 1-34.

45. **Ephratt Michal**, 2016, "Verbal Silence as Figure: Its contribution to linguistic theory", *Poznan Studies in Contemporary Linguistics***,** Vol. 52, No. 1, pp. 43-76**.**

Accepted for publication

46. Ephratt Michal, "Wondering about Silence: Considerations from over Fifty Translations of Goethe's 'Wandrers Nachtlied II' into Hebrew", *Hebrew Studies* [35 pages - 1.5 spaces].

47. Ephratt Michal, "Iconic Silence – A semiotic paradox or a semiotic paragon?", *Semiotica* [24 pages 1.5 spaces].

48. Ephratt Michal, "Namesakes: the Experience of Sharing One's Full Name with a Celebrity", *Names*, [23 pages 1.5 spaces].

E. **Articles published in les or Chapters in Scientific Books (Refereed)**

Published

1. **Ephratt Michal,** 1987, "/b/ /k/ /p/ beginning a noun preceded by an attached preposition", reprinted in Morag S. (ed.) *Studies on Contemporary Hebrew*, Jerusalem: Academon Press, pp. 267-282 (in Hebrew).

2. **Ephratt Michal,** 1990, "What's in a joke?", in Golumbic M. (Ed.), *Advances in Artificial Intelligence, Natural Language and Knowledge-based Systems*, Springer-Verlag, pp. 43-74.

3. **Ephratt Michal,** 1992, "The computer as a tool: Computer science and the Hebrew language", in Ornan Uzzi, Arieli Gideon and Doron Edit (Eds.), *Hebrew Computational Linguistics*, Jerusalem: Ministry of Science and Technology, pp. 13-34 (in Hebrew).

4. **Ephratt Michal,** 1996, "Poetic license and routine license - exemplified by lexical innovations of Avraham Shlonsky" in Bar-Asher M. (Ed.), *Studies in Hebrew and Jewish Languages presented to Professor Shlomo Mora**g***, Jerusalem: The Bialik Institute, The Center for Jewish Language and Literature, The Hebrew University, pp. 257-275 (in Hebrew).

5. **Ephratt Michal,** 1999, "Universal grammar: reality of utopia?", in Sharvit S. (Ed**.), *Studies in Ancient and Modern Hebrew in Honor Professor M. Z. Kadari*,** Ramat-Gan: Bar-Ilan University press, pp. 305-318 (in Hebrew).

6. **Ephratt Michal,** 2001, "Cnaani against Canaanite: Cnaani's dictionaries and Ratosh' neologisms", in Schwarzwald O. and Nir R., (Eds.), *Studies in Hebrew and Language Teaching in Honor of ben-Zion Fischler*, Even Yehuda: Reches, pp. 163-178.(in Hebrew).

7. **Ephratt Michal,** 2002, "Bring forth the old as new", in Ephratt M. (ed.), *Yonatan Ratosh' Poetry and Language*, Monograph of *Haivrit Weahyoneha*, Vol. 1, Department of Hebrew Language, University of Haifa, pp. 97-132 (in Hebrew).

8. **Ephratt Michal,** 2004, "The roots of mankind and Hebrew roots – Yonatan Ratosh employs Hebrew and its roots aa a decisive-test between Derkheim's herd theory and Freud's individual theory", in Helzer M., and Malul M., (Eds.) *Tᵉshurot LaAvishur*, Tel-Aviv-Jaffa: Archiological Center Publications, pp. 77-92 (in Hebrew).

9. **Ephratt Michal,** 2007, "On silence – Introduction", in Ephratt, M. (Ed.), *Silences – Silence in Culture and in Interpersonal Relations***.** Resling, Tel Aviv, pp. 7-25 (in Hebrew).

10. **Ephratt Michal,** 2007, "Roman Jakobson's functions of communication applied to eloquent silence in radio and television campaigning towards Israel's 2006 general elections", in Ephratt, M. (Ed.), *Silences – Silence in Culture and in Interpersonal Relations. *Resling, Tel Aviv, pp. 161-176 (in Hebrew).

11. **Ephratt Michal,** 2008, "'Silence in two' – the silence of the ad and its meaning", in Gitay Y. (Ed.), *The Power of Words*, The Max Stern Academic College of Emek Yezraeel, pp. 169-199 (in Hebrew).

12. **Ephratt Michal,** 2011, "Silence as an idom and idioms as silences", in Dennis Kurzon and Yosef Tobi (eds.) *Studies in Language, Literature and History: Presented to Joseph Chetrit.* Jerusalem: Carmel Publishing, pp. 275-298 (in Hebrew).

13. Ephratt **Michal,** 2012, "A Model is Born", in Muchnik Malka and Sadan Svi (Tsuguya Sasaki) (Eds.), *Studies in Modern Hebrew and Jewish Languages Presented to Ora (Rodrigue) Schwarzwald*, Jerusalem: Carmel, pp. 44-76 (in Hebrew).

14. **Ephratt Michal**, 2014, "Silence" in Schneider Klaus P. Barron Anne (Eds.), *Pragmatics of Discourse*, Berlin/New York: Mouton de Gruyter, pp. 407-439.

15. **Ephratt Michal**, 2014, "Iconic aspects of language" **in** Bar-Asher, Moshe and Irit Meir (Eds.), *Nitei Ilan: Studies in Hebrew and her sister languages in Honor of Ilan Eldar*, Jerusalem: Carmel, pp. 471-503 (in Hebrew).

F. Articles in Conference Proceedings

Published

1. **Ephratt Michal,** 1985, "Prolog - A programming language for linguists", *Proceedings of ILA Artificial intelligence*, Vol. 2, pp. 281-333 (in Hebrew).

2. **Ephratt Michal,** 1986, "Rabbi Computer Ga'on constraints on root construction", *Peoceedings of the Ninth World Congress of Jewish Studies*, Division D Vol. 1, pp. 109-116 (in Hebrew).

3.a. **Ephratt Michal,** 1986, "The minimal lexical unit and its uses**",** *Proceedings cm- of the 21st National Conference on Data Processing*, Jerusalem: Information Processing Associatin of Israel, pp. 131-150 (in Hebrew).

 b. **Ephratt Michal,** 1990, "The semantic properties of the root-pattern array", Choueka Y. (ed.), *Proceedings of the International Ml- Conference of the Association for Literary and Linguistic Computing (ALLC)*, Champian-Slatkine, Paris-Geneve, pp. 160-175.

4. **Ephratt Michal,** 1988, "What's in a joke?", in *Fifth Israeli Symposium on Artificial Intelligence and Pattern Recognition*, pp. 221-245.

5.a. **Ephratt Michal,** 1993, "Morphological preferences of Hebrew word formation - Findings from external evidence", in Tonelli L. and Dressler W. U. (eds.), *Natural Morphology - Perspective for the Nineties*, Padova: Unipress, pp. 53-73.

 b. **Ephratt Michal,** 1994, "The naturalness of Hebrew word formation"**,** *Proceedings of the Eleventh World Congress of Jewish Studies*, 1994, Division D Vol. 1, pp. 93-100 (in Hebrew).

6. **Ephratt Michal**, 1993, "Lonely Hearts or Lonely Bodies?" in Fernandez-Barrientos M., (Ed.), *International Conference of Applied Linguistics*, Granada, Vol. II, pp. 407-429.

7. **Ephratt Michal**, 1995, "The computer in teacher education - a tool or a partner?", in Hoz R. Silberstein M. (eds.), *Partnership of Schools and Institutions of*

Higher Education in Teacher Development, Ben-Gurion University of the Negev Press, pp. 103-120.

8. **Ephratt Michal**, 1996, "More on Humor act: what sort of speech act is the joke?" in Hulstijn J., Nijholt J. (Eds.), *Proceedings of the Twelfth Twente workshop on Language Technology and International workshop on Computational Humor*, Den Haag: CIP Gegevens, Koninklijke Bibliotheek, pp. 189-197.

9. **Ephratt Michal**, 1998, "Please meet trade-names!", *Proceedings of the XIXth International Congress of Onomastic Sciences,* in Nicolaisen W. F. H. (ed.), University of Aberdeen, Scotland, Vol. 1 pp. 103-109.

10. **Ephratt Michal**, 1997, "Word marks: economic and linguistic entities", in Grinsted A. (ed), *Language & Business Life, XXII International Association Language & Business Conference*, 1996, Denmark, Vol. 1, pp. 34-58.

11. **Ephratt Michal**, 2000, "Registered word marks vs. Common language: semiotic of the old", in Penack W., Lindgren J. R., Kevelson R., Yood C. N (eds.) *The Law vs. The People: Twelfth Round Table on Law and Semiotics*, Peter Lang, pp. 185-210.

12. **Ephratt Michal**, 2007, "The Functions of Silence in Legal Context: Silence as Consent and the Right to Silence", In M. T. Turell, M. Spassova, J. Cicres (eds.). *Proceedings of the 2nd European IAFL Conference on Forensic Linguistics / Language and the Law*, Barcelona: Iula, Documenta Universitaria, pp. 127-135.

13. **Ephratt Michal**, 2008, "Neologisms and Hebrew personal names: Condensation and displacement" in Arcamone Maria Giovanna (ed.), *Atti del XXII Congresso Internazionale di scienze Onomanstiche*, Pisa: Edizioni Ets., pp. 467-483.

14. #**Shaket Michal and Ephratt Michal**, 2010, "The contributions of linguistic tools to the selection of personal names in the Israeli songs", *Proceedings of The 15th World Congress of Jewish Studies* (in Hebrew).

    Online: http://jewish-studies.org/imgs/uploads/proceedings/efrat.doc

15. **Ephratt Michal**, 2011, "The science of silence: Leitmotifs and proposed model", in Panajoti Armela, Toska Bledar (eds.), *The Said & the Unsaid Said: Proceedings of the First International Conference on Language, Literature and Cultural Studies*, Albatros Editions, Tirane, Albania and the Albanian Society for the Study of English (ASSE) ISSN: 2079-7508.

G. <u>Entries in Encyclopedias</u>

<u>Published</u>

1. **Ephratt Michal**, 2013, "Silence", in *EHLL: Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*, Vol. 3, pp. 568-573, USA: Brill .

2. **Ephratt Michal**, 2013, "Hebrew personal names", in *EHLL: Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*, Vol. 2, pp. 767-775, USA: Brill.

<u>Accepted for Publication</u>

3. **Ephratt Michal**, "Silence", in *The New Hebrew Encyclopedia of Hebrew,* Asa Kesher (ed.) Tel-Aviv: Yeda Ltd. (8000 words).

H. Other Scientific Publications

Published

I. short articles

1. **Ephratt Michal**, 1996, "The Cooler, the Academy and Yonatan Ratosh", *Lešonenu Laam*, Vol. 47(2), p.84 (in Hebrew).

2. **Ephratt Michal**, 1998, "Word, who is your father?", *University of Haifa Bulletin*, pp. 20-23 (in Hebrew).

3. **Ephratt Michal**, 2002, "Is our language impoverishing?", *Academia*, Vol. 11, pp. 18-23 (in Hebrew).

II. Book reviews

1. **Ephratt Michal**, 2004-2005, "Language and space: A window on Israeli sign language" by Irit Meir and Wendy Sandler (Haifa: University of Haifa Press), *Haivrit Weahyoteha*, Vol. 4-5, pp. 351-368 (in Hebrew).

2. **Ephratt Michal**, 2008, "Legal interpretation contrasting reading comprehension" by Moshe Azar (Tel-Aviv: Perlstein-Ginosar), *Hebrew Linguistics*, Vol. 61, pp. 103-113 (in Hebrew).

3. **Ephratt Michal**, 2013, "Cleft Tongue" by Dana Amir (Magnes Press), *Israel Studies in Language and Society*, Vol. 5, pp. 224-235 (in Hebrew).

4. **Ephratt Michal**, 2015, "On Cleft Tongue: The Language of Psychic Structures" by Dana Amir (London, UK: Karnac), *Language & Psychoanalysis*, Vol. 42(2), pp. 72-82.

III. Technical Reports

1. **Ephratt Michal**, 1986, The Components of the Minimal Lexical Unit, IBM Israel Scientific Center, Haifa, Israel Technical Report 88-199 (38 pages).

IV. Special Volumes

1. **Ephratt Michal**, 1991, "The contribution of the computer to Hebrew linguistics", *Lešonenu Laam* special Volume for the 'year of the language' Bar-Asher M., (Ed.) Jerusalem: The Academy of the Hebrew Language, pp. 157-167 (in Hebrew).

V. Textbooks

1. **Ornan Uzzi, Ephratt Michal and Ziv Noam**, 1980, *Computer of Ear and Mouth* - textbook for learning Hebrew pointing aided by the computer, Jerusalem: Department of Hebrew Language, Hebrew University (in Hebrew) [30 pages].

2. **Ephratt Michal**, 1981, *Bibliography and Transcription*, Jerusalem: Department of Hebrew Language, Hebrew University (in Hebrew) [30 pages].

3.   **Ornan Uzzi, Ephratt Michal,** 1981-1986, *Phonology of Contemporary Hebrew*, assistant writer, Tel-Aviv: Open University, (in Hebrew) [approximately 400 pages].

4.   **Ephratt Michal**, 1993, *Empirical Methods for the Study of Hebrew*, contains both material Xeroxed and original material I have prepared for the course (Yozma) (in Hebrew)   [114 pages].

5.   **Ephratt Michal**, 1995, *Transparency of the Hebrew Word*, course book for the seminar on the "transparency of the Hebrew word, (Yozma) (in Hebrew) [112 pages]

I. <u>Other Works and Publications</u>

1.   **Ephratt Michal**, 2001, "Enterprise of an academy?", *Haaretz* – Culture and Literature (6 April 2001 p. h5) (in Hebrew).

2.   **Ephratt Michal**, 2003, "Nefesh Ivri(t) Homiya", *Sihot – Israeli Journal for Psychotherapy*, Vol. 17 No. 3, pp. 307 (in Hebrew).

3.   **Ephratt Michal**, 1992, "Words to the teacher", in *Classeur 1: Evaluation Tags for Approved Hebrew Coursewere*, The National Unit for coursewere evaluation, Ministry of Education, The Holon Center for Technological Education (in Hebrew).